

ICS 65.060.01
CCS B90



**NATIONAL STANDARD OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

GB/T 21963-2025

Replacing GB/T 21963-2008

Terminology for agricultural machinery maintenance and repair

农业机械维修术语

Issued on: May 30, 2025

Implemented on: December 1, 2025

**Issued by: State Administration for Market Regulation;
Standardization Administration of China**

Table of Contents

- 1 Scope
- 2 Normative references
- 3 General terms
- 4 Technical status of agricultural machinery

Foreword

This document is in accordance with the provisions of GB/T 1.1-2020 "Guidelines for standardization work Part

1. Structure and drafting rules for standardization documents" Drafting. This document replaces GB/T 21963-2008 "Agricultural Machinery Maintenance Terminology". Compared with GB/T 21963-2008, in addition to structural adjustments and In addition to editorial changes, the main technical changes are as follows:

- a) Change "wear and tear pattern" to "agricultural machinery wear and tear" (see 4.9.1, 3.1 of the 2008 edition);
- b) Added the terms and definitions of "agricultural machinery testing equipment" and "agricultural machinery testing technical specifications" (see
- c) Added the terms "exceeding pollution standards", "agricultural machinery diagnostic equipment", "fault tree", "fault code", "on-board diagnostic system" and "remote fault diagnosis" and definitions (see 6.1.13, 6.3,
- d) Added "factory inspection", "process inspection", "completion inspection", "adhesive technology", "green maintenance", "agricultural machinery maintenance outlets", "agricultural machinery Comprehensive maintenance point", "Level 3 agricultural machinery comprehensive maintenance point", "Level 2 agricultural machinery comprehensive maintenance point", "Level 1 agricultural machinery comprehensive maintenance point" The terms and definitions of "agricultural machinery maintenance point", "agricultural machinery special maintenance point", "agricultural machinery maintenance electronic record", "maintenance labor quota", and "labor hour unit price" (see 7.2.1.2~7.2.1.4, 7.4.9, 7.6.4, 7.10.1, 7.10.2, 7.10.2.1~7.10.2.3, 7.10.3, 7.11.4.1, 7.12.2, 7.12.3);
- e) Deleted "repair production mode", "repair point level", "professional skill appraisal" and "repair network system" (see 6.3.1, 2008 edition) 6.4.4~6.4.6);
- f) Change "repair work hours" to "maintenance work hours" (see 7.12.1,

6.6.1 of the.2008 edition). Please note that some of the contents of this document may involve patents. The issuing organization of this document does not assume the responsibility for identifying patents. This document was proposed by the China Machinery Industry Federation. This document is under the jurisdiction of the National Agricultural Machinery Standardization Technical Committee (SAC/TC201). This document was drafted by: Heilongjiang Agricultural Machinery Engineering Science Research Institute, Agricultural Mechanization Station of the Ministry of Agriculture and Rural Affairs, Shandong Junmadao Machinery Machinery Co., Ltd., Shanghai Wenqing Agricultural Development Co., Ltd., and Suihua Branch of Heilongjiang Agricultural Machinery Engineering Science Research Institute. The main drafters of this document are. Yu Zhigang, Wang Yangguang, Fu Dongxing, Chen Zhiyu, Yu Younian, Zhang Jiwei, Wang Baochen, Song Nannan, Li Xiangyu, Liu Lu, Fang Qiang, Wang Qingfeng, Zhao Yan, Li Jianxin, Cai Qingsong, You Liming, Wang Jun, Yang Junxi, Liu Jianfeng, Gao Yong, Gao Mingchuan, Wang Jun, Zhu Yuehe, Zhao Zhenyun, Lü Taihong, Zou Dechen, and Zhang Fuxue. The previous versions of this document and the documents it replaces are as follows:

---First published in.2008 as GB/T 21963-2008;

---This is the first revision. Agricultural machinery maintenance terminology

1 Scope

GB/T 21963-2025 is the Chinese national standard on terminology for agricultural machinery maintenance and repair, in the field of agriculture. The /T suffix marks it as a recommended standard: it is not compulsory by itself, but it becomes binding as soon as a contract, a tender or a customer specification calls it up - which in practice is how most foreign buyers meet it. It was issued on 30 May 2025 by the State Administration for Market Regulation; Standardization Administration of China, and has been in force since 1 December 2025. Classification: ICS 65.060.01, CCS B90. This page is published from the official record of the standard held by the Chinese standards administration: the identification, the dates, the classification and the issuing body are taken from there. The clause text, the tables and the numeric limits are in the document itself, which is delivered complete in English translation.

This document defines the general terms for agricultural machinery maintenance, agricultural machinery technical status, agricultural machinery inspection, agricultural machinery diagnosis and agricultural machinery maintenance related terms and definitions. This document is applicable to the field of agricultural machinery maintenance.

2 Normative references

This document has no normative references.

3 General terms

- 3.1 Machinery and equipment used in agricultural production, primary processing of its products and other related agricultural activities.
- 3.2 The sum of the appearance and performance parameters that quantitatively or qualitatively characterize agricultural machinery.
- 3.3 Inspection and testing activities to determine the technical status or working capacity of agricultural machinery.
- 3.4 The process of determining the technical status of agricultural machinery and finding out the location and cause of the fault.
- 3.5 Activities involving maintenance and repair of agricultural machinery.
- 3.6 The ease with which agricultural machinery can be repaired to a specified state under specified procedures and methods.

4 Technical status of agricultural machinery

- 4.1 Function The technical uses and capabilities of agricultural machinery and its assemblies.